Porównanie tłumaczeń Łukasza 23:45

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zostało zaćmione słońce i została rozdarta zasłona świątyni przez środek |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | przy tym zaćmionym słońcu; zasłona zaś przybytku została wówczas rozdarta przez środek.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | (Słońce) (gdy ustało)\*, rozdarła się zaś zasłona przybytku (przez) środek. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zostało zaćmione słońce i została rozdarta zasłona świątyni (przez) środek |

1. 1) <x>20 26:31-33</x>; <x>480 15:38</x>; <x>650 9:3</x>; <x>650 10:19-20</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Zaćmiło się. [↑](#footnote-ref-3)